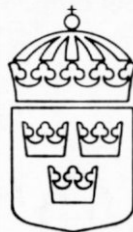


Sveriges överenskommelser med främmande makter



Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 1978: 58

Nr 58

**Ministeriella noter med Danmark om ändring i överens-
kommelsen den 5 april 1974 (SÖ 1975: 3) om skyddandet
av Öresund mot föroreningar.**

a

Danska ambassaden i Stockholm till Sveriges utrikesminister

Stockholm, den 7. november 1978

Hr. Udenrigsminister,

Under henvisning til overenskomsten af 5. april 1974 mellem Danmark og Sverige om beskyttelse af Øresund mod forurening samt til skrivelse af 22. februar 1978 til regeringerne i Danmark og Sverige fra den ved overenskomstens artikel 6 nedsatte kommission har jeg efter instruktion den ære at foreslå, at den nævnte overenskomsts artikel 3, andet afsnit, ændres således at det får følgende ordlyd:

”Den stadig stigende utledning af forurenende stoffer i Øresund nødvendigvis en snarlig stillingtagen til spørgsmålet om yderligere rensningsforanstaltninger. Dette spørgsmål skal tages op af den i artikel 6 nævnte kommission. Kommissionen skal herved særligt overveje behovet for reduktion af næringssalte ved udledning også i andre vandområder i Øresund end de i artikel 2, punkt 1, 2. afsnit, nævnte og senest inden udgangen af 1979 foreslå nødvendige forholdsregler i så henseende.”

Såfremt Sveriges regering kan godkende foranstående forslag, har jeg den ære at foreslå, at denne note og Hr. Udenrigsministerens bekræftende svarnote herpå skal udgøre en aftale mellem vore to regeringer.

Modtag, Hr. Udenrigsminister, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

H. Hjorth-Nielsen

b

Sveriges utrikesminister till danska ambassaden i Stockholm

Stockholm den 7 november 1978

Herr Ambassadör,

Härmed har jag äran erkänna mottagandet av Eder skrivelse denna dag av följande lydelse:

”Under henvisning til overenskomsten af 5. april 1974 — — — skal udgøre en aftale mellem vore to regeringer.”

Till svar härpå har jag äran meddela att Sveriges regering å sin sida

SÖ 1978: 58

godkänt detta förslag och att Eder skrivelse och detta svar skall utgöra en mellan de båda regeringarna träffad överenskommelse.

Mottag, Herr Ambassadör, försäkran om min mest utmärkta högaktning.

Hans Blix